



bir bağımlılık ilişkisi içinde gözük-  
mektedir. Küratör Maria Lind'in yakın  
bir zamanda söylediği gibi: "Nasıl bir  
kurumun desteğinden faydalanıp da  
aynı zamanda üretimin ve dolaşımın  
deneySEL ve esnek bir biçimde gerçek-  
leşmesini sağlayan bir alana sahip  
olabilirsiniz? Bir kurumun desteği  
olmadan nasıl bir devamlılık sağlar-  
sınız? Fikirleri ve sanatsal projeleri;  
değişik ekonomik, politik ve kültü-  
rel bağlamlardan gelen insanlar arasın-  
da eşit düzeyde bir alışverişi mümkün  
kılacak biçimde, nasıl dolaşıma sokar-  
sınız?"

Galeri ortamı "söylemler, uygula-  
malar ve mekânlar arasındaki önem-  
li bir kesişim noktasını" teşkil etme-  
yi sürdürmektedir. 21. yüzyılda boğu-  
şulması gereken zorluk, sergi alanları-  
nın ve sergileme dizgelerinin ne doğal  
ne de nötr olduğunu kabul etmektir.  
Belki de yeni sanatsal bakış açılarına ve  
geçmişe açık olmaya devam ederken,  
kurumun kendi yeri, tarihi ve seyir-  
cileri açısından nerede ve ne olduğu-  
na dair bir algıyı korumak konusun-  
da bir zorluk yaşanacaktır. Kendimize:  
"Hem sağlam hem de şeffaf yapılar  
oluşturabilir miyiz?" diye sormalıyız.  
Seyirciler, diğer kurumlar ve sanat-  
çılarla ilişkiler kurmak için gerek-  
li olan devamlılığı, esneklikle birleş-  
tirerek sanatsal üretim ve alımlama-  
nın yeni biçimlerine kucak açabilir  
miyiz? Galerinin, 20. yüzyılda pratik  
bir değer ve öneme sahip olması için,  
aynı anda hem geçişli bir ağ, hem  
siyah bir kutu, hem beyaz bir küp,  
hem bir tapınak, hem bir laboratuvar,  
hem de bir durum olması gerekmektedir.  
Galeri; bir küratör ile bir üretici,  
nesne veya sanat düşüncesi arasın-  
daki yaratıcı bir ortaklık biçimini alma-  
lıdır. ●

## NOTLAR

1 Iwona Blazwick, "Temple/  
White Cube/Laboratory",  
*What Makes A Great  
Exhibition*, Ed. Paula  
Marincola, Philadelphia  
Exhibitions Initiative,  
Philadelphia Center for  
Arts and Heritage, 2006, s.  
118-133. (ed. n.)

2 *A Short History of  
Performance*, Whitechapel  
Art Gallery, Part 1, April  
2002; Part 2, November  
2002.

3 Mary Kelly, "Re-viewing  
Modernist Criticism",  
*Screen* 22, no. 3 (1981):  
41-62.

4 Brian O'Doherty, "Inside  
the White Cube: Notes on  
the Gallery Space, Part I,"  
*Artforum* 14, no.7 (March  
1976): 24-30; O'Doherty,  
"Inside the White Cube,  
Part II: The Eye and the  
Spectator," *Artforum* 14,  
no. 8 (April 1976) 26-33;  
ya da bkz. kitap versiyonu:  
*Inside the White Cube: The  
Ideology of the Gallery  
Space* (San Francisco: Lapis  
Press, 1986); and Mary Anne  
Staniszwski, *The Power  
of Display: A History of  
Exhibition Installation at  
the Museum of Modern Art  
in New York* (Cambridge,  
Mass.: MIT Press, 1998).

5 Alan Palmer, *The East End:  
Four Centuries of London  
Life* (London: John Murray  
Publishers, 1989), ön kapak  
arkası sayfa.

6 Seth Koven, "The  
Whitechapel Picture  
Exhibitions and the  
Politics of Seeing",  
*Museum Culture: Histories,  
Discourses, Spectacles*,  
ed. Daniel J. Sherman ve  
Irit Rogoff (Minneapolis:  
University of Minnesota  
Press, 1994), 22-23.

7 *Punch*, April 24,  
1987, Koven'de alıntı:  
"Whitechapel Picture  
Exhibitions," 22.

8 Koven, "Whitechapel  
Picture Exhibitions," 23.

9 Brian O'Doherty, "Inside  
the White Cube: Notes on  
the Gallery Space, Part I,"  
*Artforum* (March 1976): 5;  
ya da O'Doherty, *Inside the  
White Cube*, 16.

10 Koven. "Whitechapel  
Picture Exhibitions," 39-40.

11 Annie Coombes,  
"Ethnography and National  
and Cultural Identities,"  
*The Myth of Primitivism,  
Perspectives on Art*, ed.  
Susan Hiller (London:  
Routledge, 1991), 190.

12 Coombes, *Age*, 204.

13 *Museums Journal* 8 (July  
1908): 12, Coombes,  
"Ethnography and National  
and Cultural Identities,"  
204'te alıntlandı.

14 Juliet Steyn, *The Jew:  
Assumptions of Identity*  
(London: Cassel, 1999), 84-95.

15 *The Power of Display:  
A History of Exhibition  
Installation at the Museum  
of Modern Art in New York*  
(ed. n.)

16 Steyn, *The Power of  
Display*, 124.

17 Margaret Garlake, *New  
Art New World: British  
Art in Postwar Society*  
(New Haven, Conn.: Yale  
University Press, 1998).

18 Jackson Pollock, "My  
Painting," *Possibilities* (New  
York) 1 (Winter 1947-8): 79.

19 Barry Curtis, "From Ivory  
Tower to Control Tower", *The  
Independent Group, Postwar  
Britain and the Aesthetics  
of Plenty*, ed. David Robbins  
(Cambridge, Mass.: MIT Press,  
1990), 23, 26.

20 Graham Whitham,  
"Exhibitions: This  
is Tomorrow," *The  
Independent Group,  
Postwar Britain and the  
Aesthetics of Plenty*, ed.  
David Robbins (Cambridge,  
Mass.: MIT Press, 1990), 135.

21 *Age*'den uyarılama, 139.

22 Staniszwski, *Power of  
Display*, 176.

23 O'Doherty, "Inside the  
White Cube," *Artforum*  
(March 1976): 24-30; ya  
da O'Doherty, *Inside the  
White Cube*, 15.

24 Jean-Christophe Royoux,  
*Omnibus* (Paris),  
Documenta X üzerine özel  
edisyon, October 1997,  
Guy Brett alıntılar: "Helio  
Oiticaca's Whitechapel  
Experiment", *The  
Whitechapel Art Gallery  
Centenary Review* (London:  
Whitechapel Art Gallery,  
2001), 77.

25 *Age*'de Guy Brett, 77.

26 *Apocalipópotese* (1969),  
Aspiro ao Grande Labirinto  
(Rio de Janeiro: Ed. Rocco,  
1986), 130. Gut Brett  
alıntılar: Hélio Oiticaca:  
The Experimental Exercise  
of Liberty", *Carnival of  
Perception: Selected  
Writings on Art* (London:  
Institute of International  
Visual Arts, 2004), 63.

27 *A Short History of  
Performance*, Whitechapel  
Art Gallery, Part 1, April 2002;  
Part 2, November 2002.

28 Filippo Marinetti, "The  
Foundation and Manifesto  
of Futurism", *Art in Theory,  
1900-1990*, ed. Charles  
Harrison ve Paul Wood  
(Oxford: Blackwell, 1992), 148.

29 Joseph Beuys, "Interview  
with Georg Jappe", çev.  
John Wheelwright, *Studio  
International* 184, no. 950  
(December 1972); *Art in  
Theory -1900-1990 An  
Anthology of Changing  
Ideas*'da kullanıldı, ed.  
Charles Harrison ve Paul  
Wood, 890.

30 Marco Livingstone,  
"Reshaping the  
Whitechapel: Installations  
from Tomorrow to Today,"  
*Whitechapel Art Gallery  
Centenary Review*, 35.



# Üretim Alanları: Open Space

GÜLSEN BAL CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART & DESIGN, UNIVERSITY OF LONDON'DA ÜSTLENDİĞİ DOKTORA EĞİTİMİ ARDINDAN VİYANA'DA OPEN SPACE'İN YÖNETİCİLİĞİ İLE BİRLİKTE YÜKSEK LİSANS İÇİN GELİŞTİRDİĞİ CRITICAL AND CURATORIAL INVESTIGATIONS PROGRAMI ÇERÇEVESİNDE TECHNISCHE UNIVERSITÄT WIEN-TU WIEN'DE 2008'DEN BERİ ÖĞRETİM GÖREVLİLİĞİNİ SÜRDÜRÜRKEN SANATA AYRILMIŞ ALANLAR ÜZERİNE ÇALIŞMALARINA YOĞUN BİR BİÇİMDE DEVAM EDİYOR. SANAT TARİHÇİSİ/KÜRATÖR COSTANA MELI'NİN BAL'LA YAPTIĞI VE İLK OLARAK SUCCO ACIDO'DA ŞUBAT 2009 YAYIMLANAN SÖYLEŞİDEN BİR BÖLÜMÜ BU SAYIYA ALDIK.



Nada Prlja  
THE RIGHTS, I AM MACEDONIAN, THE  
RIGHTS, I AM ROMANIAN, THE RIGHTS, I AM  
TURKISH, THE RIGHTS, I AM SERBIAN, etc.  
multikanallı video  
Proje: Temporary Zones  
(Open Space, 9 Ocak - 10 Şubat 2008)  
Proje küratörü: Gülşen Bal

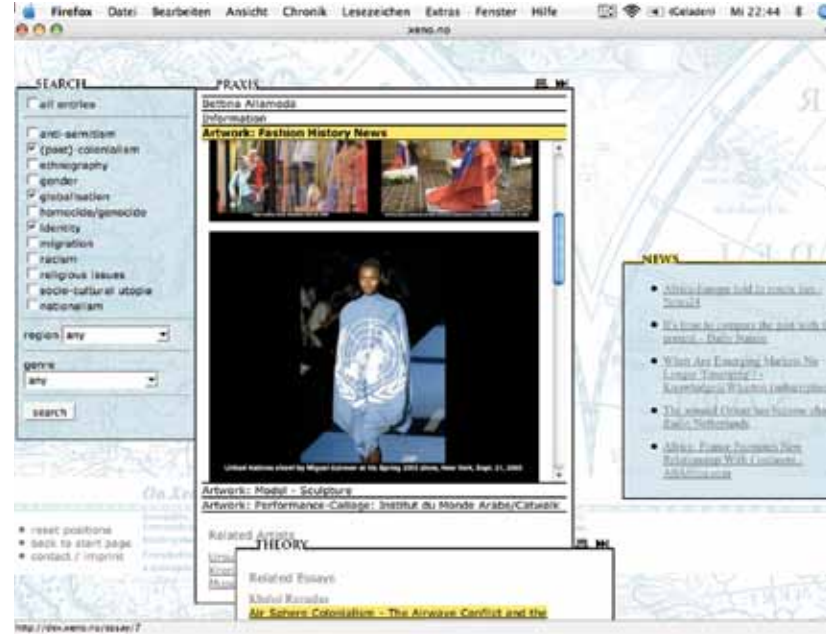
## GÜLSEN BAL COSTANZA MELI

"its moments: Arising and passing  
away"...<sup>1</sup>

**Costanza Meli:** Open Space nedir?  
Burayı ne zaman kurdunuz?

**Gülşen Bal:** Bu soruya cevap  
verebilmek için üretim süreci farklı  
bir yaratıcı serüvenden bahsetmem  
gerekir. Bunlar, durumun belirsizli-  
ğini ortaya çıkaran bir konumsallık ya  
da konum yapısı oluşturmaya giriş-  
rek görünmeyi "görünür" yapmak  
üzerine odaklanan belli kültürel koşu-  
lar hakkında düşünmeyi şart koşar.  
Open Space'de yer alan farklı pratikleri  
bir araya getirip bunu belirleyen nite-  
likleri tanımlamamızı sağlayan budur.

Evet, Avrupalı alanlarla alakalı ve  
birbirine bağlantılı yollar inşa etmek ve  
yaratmak itkiyle ve Avrupa'yı oluşturan  
çok katmanlı parçaların içinde sınır  
ötesi diyaloglar oluşturmak amacıyla  
2007 yılının ortalarında oluştu bu  
fikir. Benim öncülüğümde başlayan bu



Proje: On Xenophobia Redux  
(Open Space, 25 Mart - 19 Nisan 2008)  
Proje küratörleri: Anne-Britt Rage ve David Rych  
Prodüksiyon karesi

Kaszás Tamás / Toamash Koasash  
Forest School  
Enstalasyon  
Proje: How to resist and object to  
conditions of the present?  
(Open Space, 15 Ekim - 7 Kasım 2009)  
Proje küratörü: Hedwig Saxenhuber



*Open Space'te gösterilen işler enstalasyon, video, performanstan online platform: internet bazlı işlere uzanan çoklu disiplinli/disiplinlerüstü bir yapı biçimini kapsamaktadır.*

girişimin amaçları: birbirinden farklı yaratıcı pratikleri bir araya getirmenin yanısıra güncel sanat haritasında faaliyet gösteren yapılarla trans-local bazda işbirlik için gerçek ve sanal ortamda forum yaratmak ve geleceği araştırarak karşılıklı ve ortak projeleri desteklemek, uluslararası ağı geliştirmenin yanısıra belli bir sosyo-kültürel ortamda iletişim geçişlerini sağlayacak bir alan, bir ağlar ağı yaratmak için yeni fikirler üretmek ve bu fikirleri uygulamaktır.

“İnsan her zaman birşeyin bittiğini ve başka bir şeyin başladığını savunabileceği sembolik bir nokta arar” fikrinin belirlenmesi, gerçek hayattan olayların araştırılmasını tayin eder ve yerel-ötesiliğinin içinde ve/veya ötesinde özel kültürel koşulların nasıl oluştuğunu gösterir. Bu, “Yeni Avrupa”nın sınırlarındaki yeni tür yaratıcı bağlantıları harekete geçirir. Bu doğrultuda, burada sözkonusu olan mesele sorun-sallaştırılacak mevcut ilişkilerin alanını tanımlayan deneysel bir dinamiği ortaya çıkarır. Open Space'in özel niteliklerini formüle eden de budur. Open Space'in özellikleri, yaratıcı pratiğin üretimi ve karşılaşmalarının ayrışık çizgileri arasındaki ilişkileri belirleyen görsel sanatlar ve eğitim programındaki yeni yaklaşımı geliştirme üzerine temellenen ve “öznenin üretimi”ne yönelik aktarımlarında yatmaktadır.

**C.M.:** Viyana bu tür projeler için olanaklar sağlayan bir şehir mi? Neden?

**G.B.:** ‘Open Space’in oluşturduğu dinamikleri ve Viyana’da ki belli sanat kurumlarının yönetilişindeki belirleyici hataları Walter Seidl şu şekilde dile getirmişti:

“Krizden kaynaklanan bazı kurumsal değişikliklerden sonra Viyana sanat sahnesi 2008 yılının başında Gülsen Bal tarafından faaliyete geçirilen Open Space ile önemli bir gelişme yaşadı. Generali ve Bawag Vakfı'nın birleşip tek bir sergi alanına dönüşmesiyle, katkı bir şekilde odaklanan kavramsal pratik

üzerine 10 yıllık bir sergi programı sona erdi. Bawag Vakfı'nın faaliyetleri, grubun CEO'larının verdiği kararlarla aniden durdu. Bu olay, küresel kapitalizmin sanatsal temsili ve bunun sosyal yankılarını nasıl yönettiğini gösterdi. ‘Open Space’in açılmasıyla Gülsen Bal bu kapitalist yönetim altındaki sergi projelerinin saldırısına meydan okudu...”<sup>2</sup>

Bence bu bizi bütün meseleleri kapsayan yapı/aracı ikileminin ortaya çıkışına getiriyor. Viyana’da temellenmiş olmak, bir dereceye kadar, “toplumla ilişkiye” çekilen ampirik bir temele tutunmaya izin veriyor: ve buradaki özlü-cümle: “Wer ist der Verkehr? Wir sind der Verkehr!”<sup>3</sup>

Bunun yanısıra, aylık olarak uluslararası çapta getirdiğimiz proje bazlı söylemler tam da bu şehirdeki sanat sahnesinde eksik kalmış bir şey ve görüldüğü kadarıyla, bu durum, beyaz küp (white cub – müze/galleri mekânı) konseptinin ötesinde işleyerek bazı dinamiklerini tanımlayan büyük bir boşluğu dolduruyor, aynı zamanda bütün karmaşık yolları birleştiren bir merkez gibi hizmet veren bir tür “enstitü” gibi çalışıyor.

**C.M.:** Open Space'in “görsel sanatlar ve eğitim programıyla yeni bir yaklaşım geliştirme temeli üzerinde sınır-ötesi ve bölgelerarası projeler için bir strateji modeli sağlamakla ilgilenen güncel yaratıcı pratik için bir tesis yaratmayı amaçladığını” söylüyorsunuz. Bence bu zor bir proje, ama editoryal araştırmamızla ilişkisi açısından tamamen anlıyorum. Bu konsept çalışmalarınızın pratik yönleriyle nasıl bağlanıyor?

**G.B.:** Size kesinlikle katılıyorum. Bu hiç kolay bir iş değil.

Daha önce kısaca bahsettiğim gibi, ben her tekil projede, olası yeni pratiklerin ana hatlarını bulmak için sürekli araştıran farklı yaratıcı üretimleri ortaya koymaya çalışıyorum. Burada her bir proje, tartışmaya açılan yeni söylemin sorumluluğunu paylaşıyor.

Viyana'daki diğer küçük ya da büyük enstitülerden farklı olarak Open Space kısa süreli üretken süreçle bağlantılı mevcut ilişkilerin incelenmesi için bir alan sunuyor. Bu meseleleri ve sanatın mevcut koşullarını gözönünde bulundurursak; Open Space'te gösterilen işler enstalasyon, video, performanstan online platform: internet bazlı işlere uzanan çoklu disiplinli/disiplinlerüstü bir yapı biçimini sürdürmektedir. Bu, "rizomatik" davranan çoklu-yönlü modeller içerisinde projelerin özelliklerini şekillendiren bazı belli başlı ve belirleyici niteliklerin tanımlanmasında yardımcı olur. Bu etkinliklerin kapsamı en baştan başlanması devrimde başlar.

**C.M.:** Sanatçıları ve küratörleri nasıl seçiyorsunuz? Sürekli bir ekibiniz var mı yoksa her seferinde farklı işbirlikleri mi kuruyorsunuz?

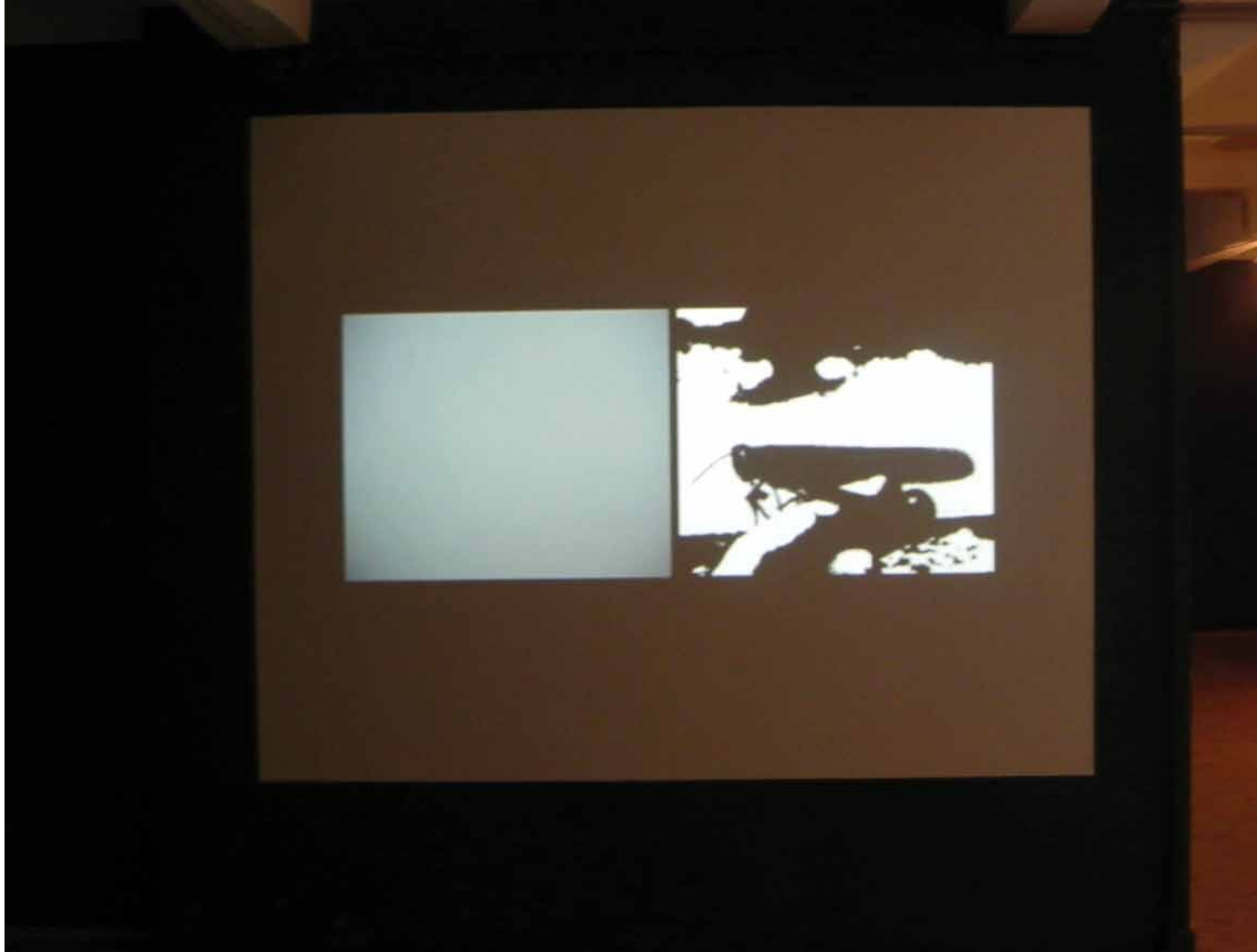
**G.B.:** Burada odaklanılan şey, belirli söylemleri su yüzüne çıkartan belli tartışmaları ve söylem dışı bırakılmış belirleyici pratikleri ortaya çıkarmaktır. Bu nedenle, neyi sunup göstereceğimize ben karar veriyorum. Davet ettiğim bazı proje küratörlerini örnekleyecek olursak: Juraj Carný, Anne-Britt Rage ile David Rych, Alexander Nikolić, Ilias Marmaras ile Daphne Dragona, Walter Seidl, Sabine Winkler, Hedwig Saxenhuber, STEALTH, Luisa Ziaja, Suzana Milevska ve Başak Şenova.

Seçerken eğilimin dönüştürücü bağlantıların araştırılmasını içeren çalışmaları buluştururken; sergileme biçimlerinin arkasındaki farklı kavramsal güçlere gönderme yapıp farklı küratöryel modellerin yanyana örneklenerek tanıtıldığı çoğulcu yaklaşımlara ulaştıran yaratıcı üretime ağırlık veren mekanizmalar hayata geçiyor.

**C.M.:** Küresel krizin yaşandığı şu dönemde, kötü sosyal ve sanatsal pratiklerin büyük kültürel stratejilerle birarada var olması nasıl mümkün olabiliyor?

Pravo na grad  
Right to the city  
Video ve basılı yayım  
Proje: Lines (not) to be crossed (Open Space, 17  
Kasım - 15 Aralık 2009)  
Proje küratörleri: STEALTH





Sala-manca  
Elephants in the Nights of Metula  
Multimedya enstalasyon  
Proje: Extracts from "Eclipsed Voices" (Open  
Space, 9 Mart - 2 Nisan 2010)  
Proje küratörü: Başak Şenova

**G.B.:** Bu kesinlikle üzerinde düşünülmesi gereken meselelerden biri. Her şeyin "demografik politikalar"ın geçirdiği dönüşümlere ve hayatın politikleştirilmesine doğru ilerlediği yerlerde de bunun geçerli olduğu görülüyor.

**C.M.:** Yerel olarak bakıldığında, Open Space'in bulunduğu fiziki yer ile ilişkisi nedir? Üzerine doğru uzandığı caddeyi, insanları ve çevresindeki ticari faaliyetleri kastediyorum. Sizin alanınız ve sizle belirli müdahaleleri gerçekleştiren sergi alanları arasında hiçbir etkileşim oldu mu?

**G.B.:** Aslında, kâr gütmeyen ve "bütün yolları buluşturan yer" olarak hizmet veren Open Space, çok yoğun bir biçimde gentrifikasyon süreci yaşayan ve uç bir jeopolitik duruşa tutunarak genç nüfusa yeni olasılıklar sunan yerleşikliğinde politik konumunu ve belli sanatsal ajandasını sürdürmekte. Bu, Open Space'e belirli yerel müdahalelerin gerçekleştirilmesindeki ilişkileri harekete geçiren zemini sağlamaktadır. ●

#### NOTLAR

1

Lenin, V.I., *Collected Works*, Volume 38 - Philosophical Notebooks (1895 - 1916), Lawrence & Wishart, 1980, p. 107

2

Marxist anlamda toplumsal alışveriş için kullanılan motto. "Verkehr nerede, Verkehr bizim." Verkehr: trafiğin kesiştiği yer.

3

Seidl, Walter. Gülsen Bal and "Open Space" at the Zentrum für Kunstprojekte, Vienna. Bkz: <http://www.artmargins.com/content/review/seidl.htm>